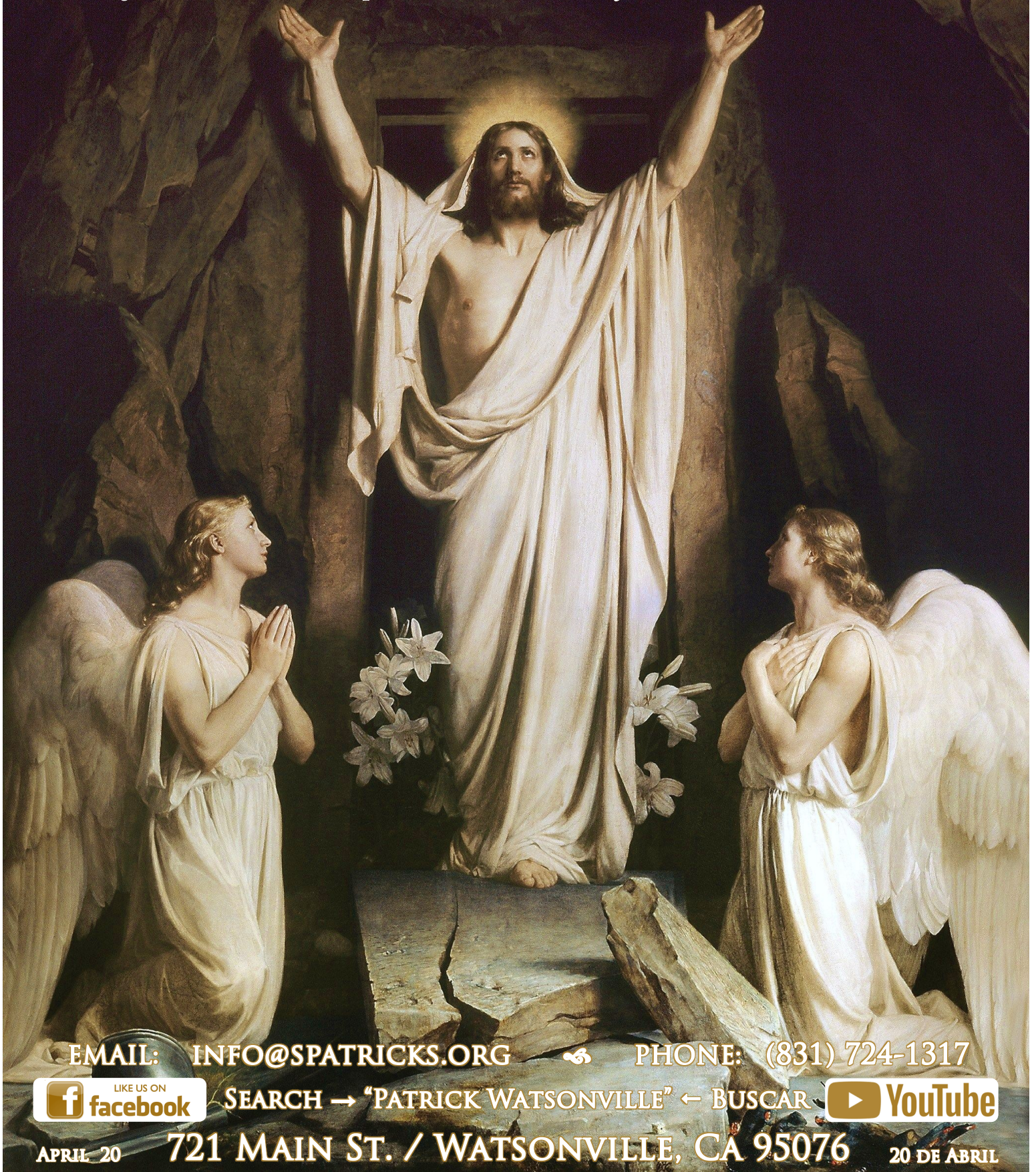


EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD ~ DOMINGO DE PASCUA DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR

Christ, who only is sinless, Reconciles sinners to the Father. Death and life have contended in that combat stupendous: The Prince of life, who died, reigns immortal. —Easter Sequence

Cordero sin pecado, que a las ovejas salva, a Dios y a los culpables unió con nueva alianza. Lucharon vida y muerte en singular batalla, y, muerto el que es la vida, triunfante se levanta. —Secuencia Pascual



EMAIL: INFO@SPATRICKS.ORG ☞ PHONE: (831) 724-1317



SEARCH → "PATRICK WATSONVILLE" ← BUSCAR



APRIL 20

721 MAIN ST. / WATSONVILLE, CA 95076

20 DE ABRIL

HAPPY EASTER! CHRIST IS RISEN! ALLELUIA!

Thank you for coming to Mass on the most important day of the year for us Christians. Jesus has completed the most difficult part of his Father's plan for our salvation and has come back to life in a new and more glorious way. He offers all the grace gained for us. His resurrection is so important, we celebrate Easter for the next seven weeks and conclude on Pentecost with the reception of the Holy Spirit. We promise to keep the homily short today, so please come in the following weeks to hear more about the Resurrection of our own lives through him. Alleluia!

May God bless you and your families. —Fr. Jason

¡FELIZ PASCUA! ¡CRISTO HA RESUCITADO! ¡ALELUYA!

Gracias por venir a Misa en el día más importante del año para nosotros los cristianos. Jesús ha completado la parte más difícil del plan de su Padre para nuestra salvación y ha vuelto a la vida de una manera nueva y más gloriosa. Él ofrece toda la gracia que ganó para nosotros. Su resurrección es tan importante que celebramos la Pascua durante las próximas siete semanas y concluimos en Pentecostés con la recepción del Espíritu Santo. Prometemos mantener la homilía breve hoy, así que por favor regresen en las próximas semanas para escuchar más sobre la resurrección de nuestras propias vidas a través de Él. ¡Aleluia!

Que Dios los bendiga a ustedes y a sus familias. —P. Jason

MASSES & INTENTIONS ~ 4/19 — 4/25 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

7:00pm

+Maximiliano Lopez, Pedro & Maria Lopez, +Lorena Santellan,
+Mike B. Silva, +Victor Manuel Diaz, +Roselia Garcia Medina

Easter Vigil ~ Vigilia Pascual

Sunday ~ Domingo

7:00am

9:00am

11:00am

1:00pm

7:00pm

Easter Sunday of the Resurrection of the Lord ~

Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor

Celia Pineda, Delia Pineda, Airl Pineda

+Carmen y Ramon Zamora, +Jovita y Juan Zamora, +Nicolasa Valdez

+Joe A Martinez, +Luciano & Gloria Corpuz JR., Patricia Bower and Family

+Maria Hernandez, +Francisco Sanchez, +Manuel y Jovita Villaseñor

+Armando Juarez, +Antonio Juarez, Maria Isabel Lopez e Hijo

Monday ~ Lunes

7:00pm

Octave of Easter ~ Octava de Pascua

+Luis Llanos Castro, Jose Llanos, +Almas del Purgatorio

Tuesday ~ Martes

8:00am

Octave of Easter ~ Octava de Pascua

+Alfonzo Montiel Flores, Isaias Rosete, Alfonso y Yolanda Romano e Hijos

Wednesday ~ Miércoles

7:00pm

Octave of Easter ~ Octava de Pascua

+Alfonzo Montiel Flores, Isaias Rosete, Alfonso y Yolanda Romano e Hijos

Thursday ~ Jueves

8:00am

Octave of Easter ~ Octava de Pascua

+Rosa Elia Bengochia Lopez, Isaias Rosete, Alfonso y Yolanda Romano e Hijos

Friday ~ Viernes

7:00pm

Octave of Easter ~ Octava de Pascua

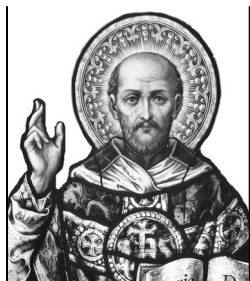
+Jose Ocampo, Isaias Rosete, Alfonso y Yolanda Romano e Hijos

INTENTIONS OF THE POPE — APRIL

Let us pray that the use of the new technologies will not replace human relationships, will respect the dignity of the person, and will help us face the crises of our times.

INTENCIONES DEL PAPA — ABRIL

Oremos para que el uso de las nuevas tecnologías no reemplace las relaciones humanas, respete la dignidad de las personas, y ayude a afrontar las crisis de nuestro tiempo.



St. Ignatius of Loyola
+year/año 1556

OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL

Collection from Last Week / Colecta de la Semana Pasada	+ 11, 804
Collection from same week last year / Colecta de la misma semana del año pasado	+ 10, 380
Annual Bishop's Appeal ~ Apelación Annual del Obispo	+ 28, 676
Amount left to pay for pews, parking lot, and St. Patrick's window	— 122, 528
Cantidad restante para pagar los bancos, el estacionamiento y la ventana de San Patricio.	

*"Act as if everything depended on you;
trust as if everything depended on God."*

*"Actúa como si todo dependiera de ti;
Confía como si todo dependiera de Dios".*

AN EASTER SUNDAY HOMILY

John Chrysostom was a 4th-century Archbishop, Doctor of the Church, known as "golden-mouthed."

If any be a devout lover of God, let him partake with gladness from this fair and radiant feast.
If any be a faithful servant, let him enter rejoicing into the joy of his Lord.
If any have wearied himself with fasting, let him now enjoy his reward.
If any have laboured from the first hour, let him receive today his rightful due.
If any have come after the third, let him celebrate the feast with thankfulness.
If any have come after the sixth, let him not be in doubt, for he will suffer no loss.
If any have delayed until the ninth, let him not hesitate but draw near.
If any have arrived only at the eleventh, let him not be afraid because he comes so late.
For the Master is generous and accepts the last even as the first.
He gives rest to him who comes at the eleventh hour in the same way as him who has laboured from the first. He accepts the deed, and commends the intention.
Enter then, all of you, into the joy of our Lord. First and last, receive alike your reward. Rich and poor, dance together. You who fasted and you who have not fasted, rejoice together.
The table is fully laden: let all enjoy it.
The calf is fatted: let none go away hungry.
Let none lament his poverty; for the universal Kingdom is revealed.
Let none bewail his transgressions; for the light of forgiveness has risen from the tomb.
Let none fear death; for death of the Saviour has set us free.
He has destroyed death by undergoing death. He has despoiled hell by descending into hell. He vexed it even as it tasted of His flesh.
Isaiah foretold this when he cried: Hell was filled with bitterness when it met Thee face to face below;
Hell is angered, for it was brought to nothing;
Hell is angered, for it was mocked;
Hell is angered, for it was overthrown;
Hell is angered, for it was put in chains.
Hell received a body, and encountered God. It received earth, and confronted heaven. O death, where is your sting? O hell, where is your victory?
Christ is risen! And you, O death, are annihilated!
Christ is risen! And the evil ones are cast down! Christ is risen! And the angels rejoice! Christ is risen! And life is liberated! Christ is risen! And the tomb is emptied of its dead; for Christ having risen from the dead, is become the first-fruits of those who have fallen asleep. To Him be Glory and Power, now and forever, and from all ages to all ages. Amen!

LA GRACIA DEL ARREPENTIMIENTO

John Chrysostom was a 4th-century Archbishop, Doctor of the Church, known as "golden-mouthed."

Si alguno es un amante devoto de Dios, que participe con alegría en esta bella y radiante fiesta.
Si alguno es un siervo fiel, que entre con gozo en la alegría de su Señor.
Si alguno se ha cansado con el ayuno, que ahora disfrute de su recompensa.
Si alguno ha trabajado desde la primera hora, que hoy reciba lo que le corresponde.
Si alguno ha llegado después de la tercera, que celebre la fiesta con gratitud.
Si alguno ha venido después de la sexta, que no dude, pues no sufrirá pérdida.
Si alguno se ha retrasado hasta la novena, que no vacile, sino que se acerque.
Si alguno ha llegado solo a la undécima hora, que no tema por haber venido tan tarde.
Porque el Dueño es generoso y recibe al último igual que al primero.
Da descanso al que llega a la undécima hora, así como al que ha trabajado desde la primera.
Acepta la obra y alaba la intención.
Entren entonces todos en la alegría de nuestro Señor.
Primeros y últimos, reciban igualmente su recompensa.
Ricos y pobres, bailen juntos. Los que han ayunado y los que no, regocijense juntos.
La mesa está servida en abundancia: que todos la disfruten.
El becerro está engordado: que nadie se vaya con hambre.
Que nadie lamente su pobreza, porque el Reino universal ha sido revelado.
Que nadie llore sus pecados, porque la luz del perdón ha salido del sepulcro.
Que nadie tema a la muerte, porque la muerte del Salvador nos ha liberado.
Él ha destruido la muerte al padecer la muerte.
Ha despojado al infierno descendiendo a él.
Lo ha confundido incluso al probar su carne.
Isaías lo profetizó cuando clamó:
El infierno se llenó de amargura al encontrarte cara a cara en lo profundo;
El infierno se enfurece, porque fue aniquilado;
El infierno se enfurece, porque fue burlado;
El infierno se enfurece, porque fue derrotado;
El infierno se enfurece, porque fue encadenado.
El infierno recibió un cuerpo, y se encontró con Dios.
Recibió tierra, y se enfrentó al cielo. ¿Dónde está, oh muerte, tu aguijón? ¿Dónde está, oh infierno, tu victoria?
¡Cristo ha resucitado! ¡Y tú, oh muerte, has sido aniquilada!
¡Cristo ha resucitado! ¡Y los malignos han sido derribados!
¡Cristo ha resucitado! ¡Y los ángeles se alegran! ¡Cristo ha resucitado! ¡Y la vida ha sido liberada!
¡Cristo ha resucitado! ¡Y el sepulcro ha sido vaciado de sus muertos! Porque Cristo, habiendo resucitado de entre los muertos, se ha convertido en las primicias de los que han dormido. A Él sea la Gloria y el Poder, ahora y por siempre, y por los siglos de los siglos. ¡Amén!

DIVINE MERCY SUNDAY

Next weekend, we will celebrate the Mercy of God because even after we rejected and murdered his Son, God continues to offer his love and forgiveness.

The Church offers the grace of a plenary indulgence this weekend. To obtain this grace, we need to have gone to Confession either twenty days before or after the Mass. If you came to our recent Confessions with 7 priests, then that applies, but if not, the priests will be hearing Confessions 30 minutes before and after each Mass next weekend. Also, the Chaplet of Divine Mercy prayer will be sung or recited about 25 minutes before each Mass.

The Second Sunday of Easter was established as Divine Mercy Sunday by St. John Paul II in the year 2000. In the year 2002, a plenary indulgence was added to it. These were a result of the private revelations between St. Faustina Kowalska and our Lord Jesus that occurred from 1931 to her death in 1938. You can read about them in her Diary usually called, "Divine Mercy in my soul" and is available on Amazon.

The Church has officially decreed: "A plenary indulgence is granted to the faithful who, on Divine Mercy Sunday, in a spirit that is completely detached from the affection for a sin, even a venial sin, take part in the prayers and devotions held in honor of Divine Mercy, or who, in the presence of the Blessed Sacrament—exposed or reserved in the tabernacle—recite the Our Father and the Creed, adding a devout prayer to the merciful Lord Jesus (e.g., Merciful Jesus, I trust in You!)." These are all possible to do at Mass together.

Also, there is no longer a requirement for this to happen at 3pm. The Church recognizes that since this devotion has become popular, there are not enough priests and chapels in the world for us all to celebrate this devotion at 3pm.

If you want to pray the Rosary or Divine Mercy chaplet, search for the app by Marcello Pietrelli called "The Holy Rosary" on Google Play or Appstore.



DOMINGO DE DIVINA MISERICORDIA

El próximo fin de semana celebraremos la Misericordia de Dios, porque incluso después de que rechazamos y matamos a su Hijo, Dios continúa ofreciéndonos su amor y perdón.

La Iglesia ofrece la gracia de una indulgencia plenaria este fin de semana. Para obtener esta gracia, es necesario haberse confesado dentro de los veinte días antes o después de la Misa. Si asististe a nuestras recientes confesiones con 7 sacerdotes, eso cuenta; pero si no, los sacerdotes estarán confesando 30 minutos antes y después de cada Misa el próximo fin de semana. Además, se cantará o se rezará la Coronilla de la Divina Misericordia aproximadamente 25 minutos antes de cada Misa.

El Segundo Domingo de Pascua fue establecido como el Domingo de la Divina Misericordia por San

Juan Pablo II en el año 2000. En el año 2002, se le añadió una indulgencia plenaria. Esto fue el resultado de las revelaciones privadas entre Santa Faustina Kowalska y nuestro Señor Jesús, que ocurrieron desde 1931 hasta su muerte en 1938. Puedes leer sobre ellas en su Diario, comúnmente titulado "La Divina Misericordia en mi alma", disponible en Amazon.

La Iglesia ha decretado oficialmente:

"Se concede indulgencia plenaria a los fieles que, en el Domingo de la Divina Misericordia, con espíritu completamente desprendido de todo afecto al pecado, incluso venial, participen en las oraciones y devociones realizadas en honor a la Divina Misericordia, o que, en presencia del Santísimo Sacramento—expuesto o reservado en el sagrario—reciten el Padre Nuestro y el Credo, añadiendo una oración devota al Señor Jesús misericordioso (por ejemplo: Jesús Misericordioso, en ti confío)." Todo esto lo haremos juntos en la Misa.

Además, ya no es obligatorio que esto ocurra a las 3 de la tarde. La Iglesia reconoce que, desde que esta devoción se ha vuelto tan popular, no hay suficientes sacerdotes ni capillas en el mundo para que todos la celebremos a esa hora.

Si deseas rezar el Rosario o la Coronilla de la Divina Misericordia, busca la aplicación de Marcello Pietrelli llamada "El Santo Rosario" en Google Play o App Store.



PICTURES FROM OUR PARISH

FOTOS DE NUESTRA PARROQUIA



PRAYERS OF INTERCESSION / ORACIONES DE INTERCESIÓN

Please call the office to add a person.

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona.

Please pray for the people listed here every week

Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

3/18 Gabriel Sanchez
3/18 Ramon Sanchez
3/18 Evelin Diaz
3/18 La Familia Rocha
3/18 La Familia Magaña
3/18 Agustin Ortiz
3/18 Kimberly Ortiz
3/18 Mateo Ortiz

3/18 Jorge Rocha y Familia
3/25 +Francisco Gonzalez Gutierrez
3/25 +Carmen Gonzalez Villafuerte
3/31 Andrea Emilia Bernabey
3/31 Caceres Family
3/31 Gustavo Caceres
3/31 Rios Family

3/31 Alonso Family
4/1 Mr & Mrs Baldwin
4/1 +Francisca Marquez
4/1 Ricardo Hernandez
4/1 Trinidad Gonzalez
4/1 Norma Ortiz
4/1 Annmarie Campis
4/7 Joceline Carrillo Guzman

4/7 Domingo Magaña Lopez
4/8 Javier y Maria Susana y Familia
4/8 Alexa Calderon
4/15 +Sofia Marcial Gonzalez
4/15 +Manuel Cabral
4/15 +Joshua Perez
4/15 Antonia Alcantar

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here. <<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí. >>>> Español



REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We can help you stay connected. Your information will not be shared but will be used for communication only.

Esto le ayudará a mantenerse informado. No compartiremos su información, solo la utilizaremos como medio de contacto.

Please choose all that apply:

- New Parishioner: ☐
Updating Information: ☐
Want Offering Envelopes: ☐
Moving Away: ☐

Por favor, elija todo lo que corresponda:

- Nuevo Feligrés: ☐
Actualización de información: ☐
Deseo Sobres para la ofrenda: ☐
Me moví a otra ciudad: ☐

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

831-724-6371

222 E. Lake Ave
Watsonville

info@mehlschapel.com

License #FD-323



What You Can Do in Advance?

Taking the time to arrange your funeral now. We are here to help you every step of the way. Decide on Burial or Cremation and your casket or urn type. Pick a cemetery and plot or niche. Plan your Catholic funeral so that you are assured the vigil, Mass, and committal — all the grace that God has for you and your family.



Call 831-206-8539

213 E. Lake Ave, Watsonville
http://gpocares.org

Free Pregnancy Help!

Advice & Support
Pregnancy Tests
Referrals for:
Ultrasound Images
Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo

Consejo y Apoyo
Pruebas de embarazo
Referencias para:
Imágenes de Ultrasonido
Reversión de la Píldora Abortiva



Come See Our Fall Specials!



831.768.1887 • 307 Main St., Suite 101, Watsonville, California 95076 • www.fatimasfinejewelry.com

There's a new way to give. Forgot to bring cash? Point the camera of your phone here and give with a card.



Hay una nueva forma de dar. ¿Olvidaste traer efectivo? Apunta la cámara de tu teléfono aquí y regala con una tarjeta.

WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



PAROCHIAL VICAR

Fr. David Allen
Vicar@spatricks.org
831-724-6128

"Parishes are communities of faith, of action, and of hope. They are where the Gospel is proclaimed and celebrated, where believers are formed and sent to renew the earth. Parishes are the home of the Christian community; they are the heart of our Church."
— The Bishops of the USA

"Las parroquias son comunidades de fe, de acción y de esperanza. Son donde se proclama y celebra el Evangelio, donde los creyentes se forman y se envían a renovar la tierra. Las parroquias son el hogar de la comunidad cristiana; son el corazón de nuestra Iglesia."
— Los Obispos del USA

PARISH OFFICE HOURS

Tuesday—Friday
9 a.m.— 12 p.m. & 1 p.m. — 5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Martes—Viernes
9 a.m.—12 p.m. y 1 p.m. — 5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday	7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday	8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil	5 p.m.
Sunday	11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes	7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves	8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado	7 p.m.
Domingo	7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 6 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 6 p.m.

ADORATION TIMES

Monday — Friday 3 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes — Viernes 3 a.m.—8 a.m. y 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.

PERSONNEL ~ PERSONAL

Dcn. Pedro Ramos

Deacon / Diácono

Deacon@spatricks.org

Luis Esquivel

Business Manager / Gerente de Negocios

Business@spatricks.org

322-4701

Catalina Paz

Office Manager / Gerente de Oficina

Office@spatricks.org

322-4370

Silvia Pineda

Children Sacraments / Sacramentos para Niños

Children@spatricks.org

740-2384

Maria D. Guzman

Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes

Youth@spatricks.org

740-9932

Eloisa Zarate Custodian

—

Mario Hernandez Maintenance

BAKER Bros.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES

Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM



Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261

ACE Central Coast Hardware

Three Locations

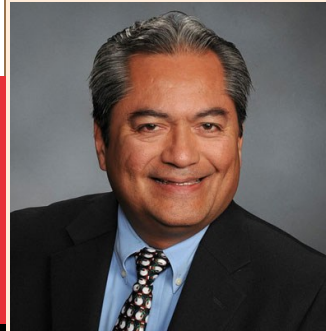
451 Main St

1056 E. Lake Ave

1820 Freedom Blvd

☛ Old Fashioned
Friendly Service
☛ Locally owned
and operated
☛ Parishioner

Dana Sales
REALTOR / CANTOR



CENTURY 21 REA
FINE HOMES & ESTATES
Monterey Bay and
the Silicon Valley

(831) 588-5710
DanaSales@gmail.com

Each Office is independently
Owned and Operated.

Broker Associate
CalDRE 00952037



CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN

— Since 1950 —

(831) 724-4751

609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
- *Chapel for Visitation/Rosaries
- *Crematorium & Mausoleum
- *Custom Headstones
- *Caskets and Urns
- *Plots and Niches
- *Servicios Funerarios Tradicionales
- *Capilla para la Velación/Rosarios
- *Crematorio y Mausoleo
- *Lapida al Gusto
- *Ataúdes y Urnas
- *Parcelas y Nichos License #FD438



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas
Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)



EVAN J. BENEVENTO, CPA

evanjcpa.com

831-920-5273

info@evanjcpa.com

P.O. Box 429

Watsonville95077

Cassidy's Pizza

(831) 724-2271

1400 Freedom Blvd

Salads, Wings, Beer, & Pizza



Photography & Video
Fotografía y Video



Quinceaneras,
Wedding/Bodas
Photo Booth, 360 Booth
Monterey, Salinas,
Watsonville, Santa Cruz,
San Jose, and more
Maria (831) 319-8468
Tito (831) 319-8460



Lorena Murillo Weldon

DRE# 01800223

Se Habla Español



Call me to buy or sell your home!
¡Lláname para comprar o vender su casa!

☎ (831) 539-6704

✉ lorena@call-lorena.com

🌐 www.call-lorena.com

Please support these sponsors of our bulletin. Call Catalina to advertise your business. 831-322-4370.
Favor de apoyar a estos patrocinadores de nuestro boletín. Llama a Catalina para anunciar su negocio. 831-322-4370.